



# 新聞公報

香港政府新聞處印發 · 花園道美利大廈五至八樓 · 電話：二八四二 八七七七

一九九七年四月五日（星期六）

目 錄	頁
私營機構是經濟增長火車頭	1
確保香港繁榮穩定的三大條件和三大要素	2
「候鳥」集郵精裝封套售罄	3

一九九七年四月六日（星期日）

加強結算及交收系統合作計劃	4
政府在九六年採購近四十八億元貨物	5
教署招聘以英語為母語的英文教師	6
以更快捷和較環保方式閱覽新聞公報	7
反藥物濫用戲劇表演萬多名中小學生欣賞	8

私營機構是經濟增長火車頭

\*\*\*\*\*

庫務司鄭其志出席亞太經濟合作組織財經部長會議時指出，香港深信私營機構仍是帶動經濟增長的火車頭。

鄭其志今日（星期六）在菲律賓宿霧出席該會議致辭時說，為配合這信念，政府嚴格控制開支，將經濟資源盡量留待由私營機構帶動增長。

鄭其志說，與其他地區不同，香港的大部分基建發展從頭開始均是由私營機構投資發展。

他說，這類基建發展例子包括香港八個貨櫃碼頭、本地及國際電訊系統，以及電力供應等。

他說：「透過其他融資方式，私人機構也積極介入香港其他基建發展包括：與政府合作；專營權；建造、管理、轉讓計劃及資本融資。」

鄭其志說，無論採取任何模式，政府均扮演重要角色，以方便及促成其事。

他說：「具體來說，我們藉着提供清楚簡潔及透明的投標系統、清楚的法律及合約制度，為投資者提供公平、減低商業風險而又保障社會利益的競爭環境，同時，政府亦積極參與，以確保政府與私營機構有效地協調合作。」

「過去多年，我們已發展一套廉潔、公開及透明的程序，就商業信心來說，這是十分重要的。」

「我們的投標及採購程序容許投標者提出具競爭力的標價，以及根據預先訂下的標準作出客觀審核，這些程序也與世界貿易組織政府採購守則相符。」

「我們不會因本地機構而厚待海外投資者，我們亦不會因海外機構而厚待本地投資者。」

他指出，香港支持透過競爭提高效率。

他補充說：「自由貿易是準則。政府對任何基建工程，無論是私人機構全資參與或與政府合資，均致力平衡社會、投資者和用家各方面的利益。」

鄭其志總結說，他支持應加強地區最佳工作程序方面資訊的流通，並願意將香港在這範疇的經驗與其他地區分享。

完

確保香港繁榮穩定的三大條件和三大要素

\*\*\*\*\*

庫務司鄭其志今日（星期六）在菲律賓宿霧出席亞太經濟合作組織財經部長會議時，保證在七月一日中國對香港恢復行使主權時，香港會在「一國兩制」的概念下保持貨幣及金融事務的自主權，而這個自主權是根據基本法所確定的。

他說，屆時香港將繼續有穩定的金融制度、審慎的監管以及穩建的公共財政這三大先決條件。

他又說，香港藉以維持繁榮穩定的另外三大要素是持續、合作和信心。

在「持續」方面，鄭其志說：「香港所以獲得今日的成就，全靠市場推動，而非經濟規劃；始於亞當·史密斯的理念，而非中央規劃或政府指示。香港擁有自由的市場、公平競爭的環境、國際標準和以規則為基礎的政策。這一切都會持續下去。」

至於「合作」，他說：「儘管香港與其他亞太區及國際中心競爭激烈，但正如在這個會議上一樣，我們必須互相合作，促進區內發展和金融穩定。」

「香港參與由國際貨幣基金管理的新借貸安排，協助防止國際金融危機。我們全力支持國際貨幣基金在這方面的努力。」

談及「信心」，鄭其志表示，北京高層領導堅決落實「一國兩制」的構想和《基本法》。

他說：「香港人同樣決心落實『一國兩制』。最新的民意調查顯示，在移交日漸接近之際，香港人和各地商界對香港持續穩定繁榮的信心實際上有增無減。」

「與一般看法恰好相反，現時回流香港的人較移居外地的為多。香港的物業市道暢旺，而經濟增長經歷了一九九五年下半年的周期性向下調整後，已從一九九六年第一季的低點反彈，並一直上升。」

鄭其志補充，到了去年下半年，本地生產總值的增長已高於預測的百分之五中期趨勢增長率。

他總結說：「這三大先決條件和三大要素，完全符合國際貨幣基金就應付資金流動問題的政策指引。有這三大先決條件和三大要素來支持香港的貨幣及財經體系，香港必定能夠維持繁榮穩定。」

完

「候鳥」集郵精裝封套售罄

\*\*\*\*\*

由漁農處與世界自然（香港）基金會聯合推出的「候鳥」集郵精裝封套已訂購一空。

該系列郵品自上周開始接受預訂以來，反應非常熱烈，現尚餘少量普通版首日封及明信片，有興趣者宜從速預訂。

倘餘存貨，兩款郵品將在四月十四至十六日在尖沙咀中間道郵局及中環郵政總局公開發售。

如欲查詢詳情，請致電二五二六 一零一六或傳真至二八四五 二七六四與自然基金籌募部聯絡。

完

## 加強結算及交收系統合作計劃

\*\*\*\*\*

庫務司鄺其志今日(星期日)表示要發展資金市場，強勁的財經基礎設施，實在不可或缺。

他又說，良好及有效率的結算和交收系統實為其中一項主要設施，有助減低市場風險。

鄺其志出席菲律賓宿霧舉行的亞太經濟合作組織財長會議最後一天會議時，就「結算和交收系統的合作計劃」發表演說。

他說：「我們在近年來發覺更多人重視發展結算和交收系統，以促進資金市場發展。我們目睹地區內重大和急劇的轉變。」

他說，一些亞太經合組織成員已建立了先進的內部系統，而其他的正在計劃將自己的系統升級，以便雙方面交流技術支援，這種種行動，使亞太經合組織內的合作氣氛注入新動力。

鄺其志向出席的亞太經合組織代表說，香港會在這方面出一分力。

他說：「在一九九零年，香港金融管理局成立一個電腦化入帳形式的中央結算系統，以提供一項為債務而設的中央結算及保管服務。」

「一九九六年十二月，中央結算系統成功作出即時交收的安排，從而減低結算風險。」

「自從香港推出以即時支付結算系統後，銀行同業間可以即時交收，而有關的操作可以不停進行，而最後結算也變得即時和不能取消。」

他補充說，即時支付結算系統並且提供機制，使外幣找換的交收亦能於即時進行。

庫務司說，香港願意與其他亞太經合組織成員分享在建立內部結算及交收系統方面的經驗，在有需要時，更願意作為聯絡站，使欲與亞洲發展銀行或其他成員尋求技術援助的亞太經合組織的成員能互通消息。

鄭其志強調，合作的即時目標是加強內部的結算和交收系統。在中長期來說，可能要研究發展區域結算和交收系統的可行性。

他說：「東亞及太平洋中央銀行和金融管理局行政人員會議已開始研究這個課題。當研究完成後，如得到該會議的同意，我們樂意向亞太經合組織匯報結果。」

鄭其志說，部分亞太經合組織成員已就這個合作計劃和建議方式作積極回應，而有些則表示願意與其他成員分享他們在本地結算和交收系統上的經驗，情況令人十分鼓舞。

他補充說：「我深信這些合作會為亞太經合組織區域整體帶來豐富成果。」

完

政府在九六年採購近四十八億元貨物

\*\*\*\*\*

在一九九六年，經政府物料供應處安排的採購合約總值為四十七億八千一百萬元，較九五年增加百分之五。這些合約為超過八十個政府部門和數個非政府機構如醫院管理局等供應所需物品和服務。

主要的採購物品包括電腦硬件和軟件、藥物、醫療器材和醫院設備、燃油，以及科學和實驗室儀器。

在一九九六年，該處從超過三十五個國家採購物品，而這些物品的主要來源地為美國，供應的貨物總值為十八億八千八百萬元，佔購入貨物總值的百分之四十。來自美國的主要貨品為電腦器材、醫療器材和醫院設備、通訊器材，以及藥品。自一九八六年起，美國已是供應香港政府物品的主要來源。

採購物品的其他重要來源地為英國、中國、德國和香港本土。本地供應的產品包括傢俬、藥品、醫院消耗品、家居用品和雜貨。

政府物料供應處處長薛明說：「香港政府採取開放和公平的採購政策，採購貨品或委聘服務時，是以物有所值為原則，而不計其來源地。」

政府主要是以公開競投形式採購貨品，只有在特別情況下，才採取議價方式。去年，該處透過議價節省了一億四千六百萬元，這是歷年最高者。

薛明說：「同時，我們從出售充公貨品、剩餘政府物料及無人認領包裹方面，為政府帶來六千三百萬元的進賬。」

完

#### 教署招聘以英語為母語的英語教師

\*\*\*\*\*

教育署現正招聘以英語為母語的英文教師於本年九月新學年開始在中學任教。

這次招聘是以英語為母語的英語教師計劃的一部分。政府採納《教育統籌委員會第六號報告書》的建議，鼓勵學校按本地服務條件聘用更多以英語為母語的合格教師，教授英文科。

該計劃在一九九七至九八學年踏入推行的第二年。

參與學校可自行招聘或透過教育署招聘以英語為母語的英語教師，以填補學位教席或非學位教席空缺。

申請上述英語教師職位人士必須是以英語為母語。

組別甲的申請人須持有學士學位，主修英國語文、英國文學、英語研究或現代語言者會獲優先考慮；持有學位教師教育證書或同等學歷；以及具有最少一年在中學或以上程度的學校教授英語的經驗。

組別乙的申請人須具有透過最少兩年全日制課程而取得認可教育證書；以及具有最少一年在中學或以上程度的學校教授英語的經驗。

申請人具教授英語作為外語或第二語言的資歷獲優先考慮。

以英語為母語的教師將以兩年合約受聘，期滿可以續約。他們在完成合約後將可獲相等於合約期內基本薪金總額百分之二十五的約滿酬金，並可獲旅費和行李費用津貼。

組別甲的教師年薪為二十三萬四千四百二十元至四十九萬三千六百八十元，組別乙的教師年薪為二十萬二千三百二十元至三十二萬六千九百四十元。獲學位後在中學或以上程度學校取得認可的有關教學經驗，可獲增薪點。

申請表可於香港灣仔皇后大道東二百一十三號胡忠大廈十四樓香港教育署學位安排及支援組索取。

截止申請日期為今年五月三十日。

如有任何查詢，可致電二八九二 五七五一或傳真二八九二 六三零四與上述組別聯絡。

完

以更快捷和較環保方式閱覽新聞公報

\*\*\*\*\*

為讓市民對政府的政策、決定及活動有更清楚認識，政府新聞處出版的新聞公報已由四月一日起上載至國際電腦網絡的香港政府網頁。

國際電腦網絡用戶現可在政府網頁的每日要聞閱覽新聞公報，中文網址為 <http://www.info.gov.hk/isd/news/cindex.htm>。

新聞公報涵蓋各政府部門經新聞處發放的稿件和定期統計數字。

政府新聞處發言人今日（星期日）表示，這項新安排亦有助保護環境，不僅減省郵資、人力以及印刷和郵寄方面的成本，每年更可節省逾三百一十萬張A4面積的紙張。

現時，新聞處每日寄出八百五十三份新聞公報中英文版本予各訂戶，包括本地及海外公共機構、領事館和商界。

為配合新安排，新聞公報由五月一日起將不會以文本形式寄予訂戶。

發言人說：「國際電腦網絡用戶現於新聞稿發放後翌日即可閱讀新聞公報，而採用一般郵遞方法，則需在兩至三日才能閱覽。」

「自一九九五年年底起，各個決策科及政府部門所發放的較重要新聞稿件已包括在國際電腦網絡，而將新聞公報上載至國際電腦網絡，則可為用戶提供一整套政府新聞稿，稿件內容或對用戶具參考價值。」

在三月份有超過五千四百人次閱覽政府網頁每日要聞。

完

#### 反藥物濫用戲劇表演萬多名中小學生欣賞

\*\*\*\*\*

社會福利署為回應一九九六年關注毒品問題高峰會議的建議而主辦的「無毒有救」反藥物濫用巡迴戲劇表演自三月初公演以來，已先後演出二十八場，共有超過一萬名中小學生欣賞。

反藥物濫用巡迴戲劇表演由社會福利署主辦、教育署公益少年團協辦，並獲政府獎券基金撥款三十六萬二千元贊助製作費用。

社會福利署發言人說：「反藥物濫用巡迴戲劇表演旨在加深青年人對毒品禍害的認識，提高他們的禁毒意識，堅定不移，遠離毒品。」

藥物濫用一直是市民大眾極為關注的問題，港督曾先後於一九九五年三月和一九九六年五月召開關注毒品問題高峰會議，籲請市民大眾齊心合力對抗毒品禍害。

發言人說，在第二次高峰會議上，港督宣布了一連串未來禁毒工作的新計劃，而在社會福利署負責的計劃中，則包括這項反藥物濫用巡迴戲劇表演。

「無毒有救」話劇由著名職業劇團「赫壘坊」演出，預計全部演出四十場。

話劇故事大綱是描述一個編劇初哥，通宵達旦趕寫一個參加「青少年濫用藥物戲劇創作比賽」的劇本。初步構思了三個年青學生：May、Tony和Cindy作為劇中主角，但他卻敵不過睡魔，劇本只寫至中途便睡了。

在劇本世界裏一個破壞使者出現，他把支配着三個年青學生角色的隱形吊絲剪斷，讓他們獲得自由。但三個學生的腦袋卻滿是過去的舊觀念，要他們不受身邊朋友的影響而去走自己的路，可以嗎？

話劇結束後，現場觀眾更有機會與演員參加討論，交流對濫用藥物問題的意見，以及改善他們拒絕毒品引誘的技巧。

發言人說：「巡迴戲劇展開後，社署仍不斷與劇團研究及檢討各場表演，並作出適當改善，務求令演出更有效地達到目標。」

在已公演的各場表演中，學生一般反應非常熱烈，積極投入及欣賞戲劇發展，踴躍表達意見及參與討論。

在每場表演完畢後並有意見調查，收集到的資料反映大部分學生都喜歡這齣戲劇，並認為能夠學習到拒絕毒品引誘的技巧。

「無毒有救」巡迴戲劇將在四月十九日圓滿結束。

完